



ІНСТРУКЦІЯ № 2/2001
З ОХОРОНИ ПРАЦІ ПІД ЧАС НАПОВНЕННЯ
АВТОЦИСТЕРН.

ІНСТРУКЦІЯ З НАПОВНЕННЯ АВТОЦИСТЕРН № 2/2001.

I. Принципи безпечного наповнення автоцистерн.

Водії автоцистерн зобов'язані неухильно дотримуватись правил, що діють на території бази, і виконувати розпорядження її персоналу. Недотримання правил, невиконання інструкцій тягне за собою певні наслідки, в тому числі заборону в'їзду на Термінал. На території терміналу діє принцип зауважень /т. зв. жовта, червона картка/ і в разі третього недотримання вимог чинних норм в'їзд на термінал буде заборонено. Усі зауваження фіксуються в системі Atask, а кожне порушення залишається дійсним протягом 12 місяців.

Кожен водій/транспортний засіб, що в'їжджає на термінал, може бути перевірений службою безпеки бази або службовим працівником з точки зору як ADR, так і правил охорони праці.

Загальні положення

Водій може приступати до дій, передбачених цією інструкцією, після навчання персоналом бази та підтвердження знань правил безпечного наповнення, що діють на Терміналі, підписом у бланку інструктажу.

Перший налив відбувається в присутності співробітника бази.

Під час наповнення на території Терміналу необхідним є робочий одяг відповідно до правил охорони праці та протипожежного захисту для паливної промисловості згідно з наступними стандартами /одяг EN 1149-1, EN 11612 A1, взуття EN 345-1, каска EN 397, захист очей EN 166, рукавиці EN 388/.



- Водії транспортних засобів з системою наповнення з правого боку зобов'язані стояти на правій смузі руху, а водії з системою наповнення з лівого боку можуть розташовуватися як з лівого, так і з правого боку /цей порядок діє від в'їзних воріт/
- В'їзд та виїзд транспортних засобів з системою наповнення з правого боку на заправний острівця здійснюється об'їзною смугою /за острівцем №5/
- Усі водії, які очікують на наповнення, зобов'язані дати дорогу транспортним засобам, які виїжджають з заправних острівців.
- Звертайте увагу на вертикальну та горизонтальну дорожню розмітку.
- На території Терміналу заборонено палити тютюнові вироби/електронні сигарети, а також носити запальнички та сірники в кишенях одягу. Паління тютюнових виробів/електронних сигарет дозволено у спеціальній кімнаті для куріння біля входу в будівлю.
- Користуватися мобільними телефонами дозволяється виключно в багатофункціональній будівлі.
- На територію бази може в'їхати водій з дійсним сертифікатом ADR для матеріалів, що перевозяться в цистернах, схваленим транспортним засобом, позначеним та обладнаним відповідно до вимог ADR для матеріалів, що перевозяться. Забороняється в'їзд на територію бази несправним транспортним засобом, забрудненим ззовні матеріалами, що перевозяться та з відкритим зливним клапаном системи наповнення.
- Водії, чиї дані не внесені в операційну систему, наприклад, водії, які проходять стажування, повинні з'явитися до диспетчера з документом, що посвідчує особу (документ з фото).
- В'їзд на територію Терміналу автоцистерн, частково заповнених паливом, повинен відбуватися за окремою згодою TanQuid Polska. В рамках отриманої згоди водій автоцистерни повинен кожного разу при в'їзді доповідати про наповненість відсіків диспетчеру бази (через переговорний пристрій), крім того, заповнені відсіки повинні бути належним чином опломбовані (зливні клапани).
- Максимальна дозволена швидкість руху на території бази - 10 км/год.

- Всі дороги на території бази з одностороннім рухом. Рух заднім ходом на території терміналу заборонено.
- Доступ на територію паливної бази стороннім заборонено.
- Необхідно суворо дотримуватись правил та інструкцій персоналу бази.
- Підйом на автоцистерну без узгодження з персоналом бази заборонено. /дозволяється тільки з використанням страхувальної прив'язі та страхувального стропа/.
- Заправне обладнання слід берегти, використовувати за призначенням і залишати чистими після наповнення.
- Наповнення можна виконувати виключно з вимкненим двигуном, запалюванням та пристроями, що споживають електроенергію (радіо, СВ, мобільний телефон, світло тощо), а також вимкненим передпусковим нагрівачем (Vebasto). Під час наповнення автомобіль повинен бути зафіксований стоянковим гальмом.
- Під час наповнення забороняється виконувати будь-які дії, не пов'язані безпосередньо з наповненням (наприклад, заміна лампочок, чищення автомобіля та інші дрібні ремонти або налаштування).
- Забороняється запускати двигун автомобіля з під'єднаним заливним рукавом.
- Під час наповнення водій зобов'язаний перебувати в безпосередній близькості до клавіатури, щоб у разі будь-якої несправності або небезпеки зупинити наповнення. Наповнення зупиняється натисканням кнопки STOP на клавіатурі контролера або кнопки аварійної зупинки, розташованої поруч з контролером MFX. Про цей факт слід негайно повідомити диспетчера через переговорний пристрій.
- У разі пожежі натисніть кнопку пожежної тривоги, яка є на кожному заправному острівці і почніть протипожежну діяльність, розбивши скло та натиснувши кнопку.
- Якщо всі стояки наливу зайняті, поставте транспортний засіб перед ними, вимкніть двигун і дочекайтеся, поки звільниться один з заправних острівців. Обов'язкова безпечна відстань між автомобілями становить не менше 15 м.
- Під час грози наповнення заборонено.
- Про будь-яке переповнення камер і будь-яке розливання продукту одразу після зупинки наповнення слід повідомляти персонал Терміналу, а також дотримуватись їх інструкцій. Неповідомлення про такий факт прирівнюється до заборони в'їзду на територію бази.
- Оскільки наповнення відбувається в режимі самообслуговування, водій несе повну відповідальність за процес наповнення, а також за якісну та кількісну відповідність отриманого продукту, замовленому у свого Постачальника. Необхідно суворо дотримуватись норм охорони праці, протипожежного захисту та ADR.
- Після наповнення автоцистерна повинна залишити територію Терміналу. Стоянка заповненої автоцистерни на території бази заборонена. /Допустима зупинка до 20 хвилин для заповнення товаросупровідної документації, взяття пломб з диспетчерської/.
- Особи, які перебувають на території бази та підозрюються персоналом у стані, що вказує на вживання алкоголю, одурманюючих чи інших психотропних речовин, будуть піддані необхідним перевіркам відповідними службами TanQuid/відділом охорони праці, службами безпеки, поліцією, тощо/ з одночасним повідомленням роботодавців. Перевищення гранично допустимих норм у видихуваному повітрі або виявлення в організмі наркотичних речовин тягне за собою наслідки у вигляді тимчасової або постійної заборони в'їзду на територію паливної бази.



Обладнання для забезпечення безпеки

- Кожен контролер (MFX 4) оснащений кнопкою STOP, яка використовується для негайного контрольованого припинення наповнення.
- Біля кожного стояка наливу знаходиться кнопка аварійної зупинки. При натисканні цієї кнопки наповнення одразу припиняється.

- Наливна естакада обладнана системою протипожежного захисту. На заправних острівцях є чітко позначені та захищені склом кнопки пожежної сигналізації.
- На острівцях також є портативне пожежне обладнання.
- У випадку обливання продуктом скористайтесь душем безпеки, який знаходиться з правої сторони від виїзної дороги між заправними острівцями та залізничною колією.

У разі тривоги необхідно негайно:

- Зупинити наповнення.
- Повідомити людей поблизу про оголошену евакуацію.
- Залишити зону наповнення.
- Пройти до точки, позначеної табличкою «PUNKT ZBIORCZY», що знаходиться біля в'їзду на термінал. Дочекатися інструкцій від персоналу Терміналу.

Додаткові примітки щодо безпечного та правильного нижнього наливу

Безпечне і правильне наповнення означає суворе дотримання наступних правил і встановленої послідовності дій.

1. Під'їдьте до стояку наливу. Вимкніть двигун, запалювання та інші пристрої, які споживають електроенергію (радіо, СВ, мобільний телефон, світло тощо), а також передпусковий нагрівач (Vebasto). Зафіксуйте автомобіль стоянковим гальмом.
2. Перевірте, чи транспортний засіб має позначення відповідно до чинних правил ADR.
3. Підключіть систему контролю переповнення (про правильність роботи системи вас поінформує ввімкнена зелена лампочка, яка знаходиться біля наливних рукавів). Підключення системи одночасно призводить до заземлення автомобіля, про що сигналізує друга зелена лампочка. (забороняється продовжувати подальше наповнення при відсутності заземлення, про що сигналізує загоряння червоної лампочки приладу контролю заземлення)
4. Перед початком наповнення заземліть автоцистерну. Якщо окрім автоцистерни є причіп, його необхідно заземлити окремо. Кабелі заземлення повинні входити в обов'язкове обладнання автоцистерни.
5. Під'єднайте та закріпіть рукав для відведення парів, а потім рукави для продуктів.
6. Після введення номера картки перевірте, чи збігаються показані види продуктів та їх кількість з даними, введенними вами на в'їзному терміналі. Якщо ви сумніваєтеся, зв'яжіться з диспетчером перед початком наповнення. Водію, пам'ятайте, що ви відповідаєте за завантажуванні продукти.
7. Запланована кількість продукту для одного відсіку повинна бути введена в контролер за допомогою клавіатури. Загальна кількість продукту, що заповнюється в один відсік, не повинна перевищувати 95% його номінальної ємності. Забороняється перевантажувати автоцистерну.
8. Кожного разу, при включенні сигналізації контролю переповнення, необхідно повідомити диспетчера, а автоцистерну слід ретельно оглянути.
9. Якщо потрібно переїхати на інший заправний острівець, їдьте по внутрішній дорозі, вздовж установки добавок/зверніть увагу на дорожню розмітку/ і ще раз під'їдьте до завантажувального острівця. Нагадуємо: рух на території бази односторонній, рух заднім ходом заборонено. Будьте особливо обережні, виконуючи цей маневр.
10. При появі на контролері повідомлення про помилку або іншої незвичної інформації, необхідно негайно припинити наповнення та повідомити диспетчера по внутрішньому зв'язку. Наповнення можна продовжувати тільки після виявлення та усунення причини відмови та отримання дозволу диспетчера на його продовження.
11. Після завершення наповнення залиште всі рукави в положенні стоянки та від'єднайте систему контролю переповнення та заземлення цистерни.
12. Перевірте герметичність клапанів та арматури автоцистерни. Якщо помічено будь-який витік продукту, негайно повідомте про це диспетчера.
13. Виїжджати з місця завантаження можна лише при зеленому світлі світлофора.
14. Щороку водії проходять періодичне випробування у формі тесту, щоб перевірити знання правил і процедур, що діють у TanQuid Polska. У разі задовільного результату тесту водій проходить повторну перевірку у диспетчера, а якщо результат незадовільний, водій відсторонюється від роботи в операційній системі паливної бази до проходження ним інструктажу радником з безпеки ADR в індивідуально узгоджену дату та за рахунок водія.

II. Алгоритм наповнення, інструкція водія.

1) В'їзний шлагбаум

Елементи в'їзного терміналу:

- 1,2 – сенсорні дисплеї (ідентичне зображення)
- 3 – зчитувач біометричних даних
- 4 – кнопка внутрішнього зв'язку
- 5 – зчитувач коду SENT



Дотримуйтеся інструкцій, які відображаються на дисплеї:

Розпізнавання
реєстрації
транспортного
засобу



Зупиніться перед камерою, щоб автоматично ідентифікувати транспортний засіб

2018-08-03 11:00:00

TanQuid

Terminal wjazdowy

SJ73200
Przyłóż palec do
czytnika

Tak Nie

Quit Enter

Kasuj

aiut

Menu

0	1	2	3
4	5	6	7
8	9	A	B
C	D	E	F
G	H	I	J
K	L	M	N
O	P	Q	R
S	T	U	V
W	X	Y	Z
DEL			

SJ73200
Покладіть палець
на зчитувач



Відскануйте відбиток пальця для ідентифікації

2018-08-03 11:00:29

TanQuid

Terminal wjazdowy

Podaj nr kontraktu:
Potwierdz <Enter>

Tak Nie

Quit Enter

Kasuj

aiut

Menu

0	1	2	3
4	5	6	7
8	9	A	B
C	D	E	F
G	H	I	J
K	L	M	N
O	P	Q	R
S	T	U	V
W	X	Y	Z
DEL			

Впишіть номер контракту:

Підтвердити <Enter>

Неавторизований транспортний засіб:
(в замовленні)
<Quit>

2018-08-03 11:00:00

TanQuid

Terminal wjazdowy

Nieuprawniony pojazd
(na zleceniu)
<Quit>

Tak Nie

Quit Enter

Kasuj

0	1	2	3
4	5	6	7
8	9	A	B
C	D	E	F
G	H	I	J
K	L	M	N
O	P	Q	R
S	T	U	V
W	X	Y	Z
DEL			

aiut Menu

Неавторизований водій:
(в замовленні)
<Quit>

2018-08-03 11:00:00

TanQuid

Terminal wjazdowy

Nieuprawniony kierowca
(na zleceniu)
<Quit>

Tak Nie

Quit Enter

Kasuj

0	1	2	3
4	5	6	7
8	9	A	B
C	D	E	F
G	H	I	J
K	L	M	N
O	P	Q	R
S	T	U	V
W	X	Y	Z
DEL			

aiut Menu

Ввівши цей номер і натиснувши Enter, ви повідомляєте нам, для кого з ваших клієнтів ви берете пальне. Ви повідомляєте нам, які саме продукти та в якій кількості ви хочете завантажити.
Водій несе відповідальність за якісну та кількісну відповідність завантаженого продукту замовленому.

Кількість ON B7
в літрах (i*)
<Enter>

2018-08-03 11:00:18

TanQuid

Terminal wjazdowy

Ilość dla ON B7
w litrach (i*)
<Enter>

15

Tak Nie

Quit Enter

Kasuj

aiut

Menu

0	1	2	3
4	5	6	7
8	9	A	B
C	D	E	F
G	H	I	J
K	L	M	N
O	P	Q	R
S	T	U	V
W	X	Y	Z
DEL			

Водію, зверніть увагу на те, який у вас продукт, особливо це стосується дизельного пального B-7 або B-0.

Впишіть кількість продукту (всього або для першого «відсіку»). Після підтвердження кнопкою Enter, з'явиться екран, який дозволяє ввести або відсканувати номер SENT (якщо він не був введений раніше в системі):

2018-08-03 11:11:23

TanQuid

Terminal wjazdowy

Skanuj/wpisz nr
SENT dla ON B
7 SENT#####
Potwierdz <Enter>

Tak Nie

Quit Enter

Kasuj

aiut

Menu

0	1	2	3
4	5	6	7
8	9	A	B
C	D	E	F
G	H	I	J
K	L	M	N
O	P	Q	R
S	T	U	V
W	X	Y	Z
DEL			

SENT1234567890123

Skanuj/wpisz nr
SENT dla ON B
7 SENT#####
Potwierdz <Enter>

Tak Nie

Quit Enter

Kasuj

aiut

0
4
8
C
G
K
O
S
W

Відскануйте/впишіть номер
SENT для ON B7 SENT

Підтвердити <Enter>

УВАГА Водій несе відповідальність за відповідність кількості та типу завантаженого продукту з номером SENT.

Після підтвердження кнопкою Enter з'явиться екран, який дозволяє ввести кількість продукту для наступного «відсіку»:

Якщо ви хочете ввести кількість продукту для наступного «відсіку», натисніть кнопку Tak і введіть кількість продукту. Якщо ви хочете ввести інший продукт, натисніть кнопку Nie та введіть наступний номер контракту.

Бажаєте цю кількість розділити на частини?
<Tak> <Nie>

2018-08-03 11:00:00

TanQuid

Terminal wjazdowy

Czy chcesz ta ilość podzielić na pozycje?
<Tak> <Nie>

Tak Nie

Quit Enter

Kasuj

aiut

Menu

DEL

0 1 2 3
4 5 6 7
8 9 A B
C D E F
G H I J
K L M N
O P Q R
S T U V
W X Y Z

Бажаєте вписати наступну позицію для Ult. 98?
<Tak> <Nie>

2018-08-03 11:00:00

TanQuid

Terminal wjazdowy

Chcesz wpisać kolejną pozycję dla Ult. 98?
<Tak> <Nie>

Tak Nie

Quit Enter

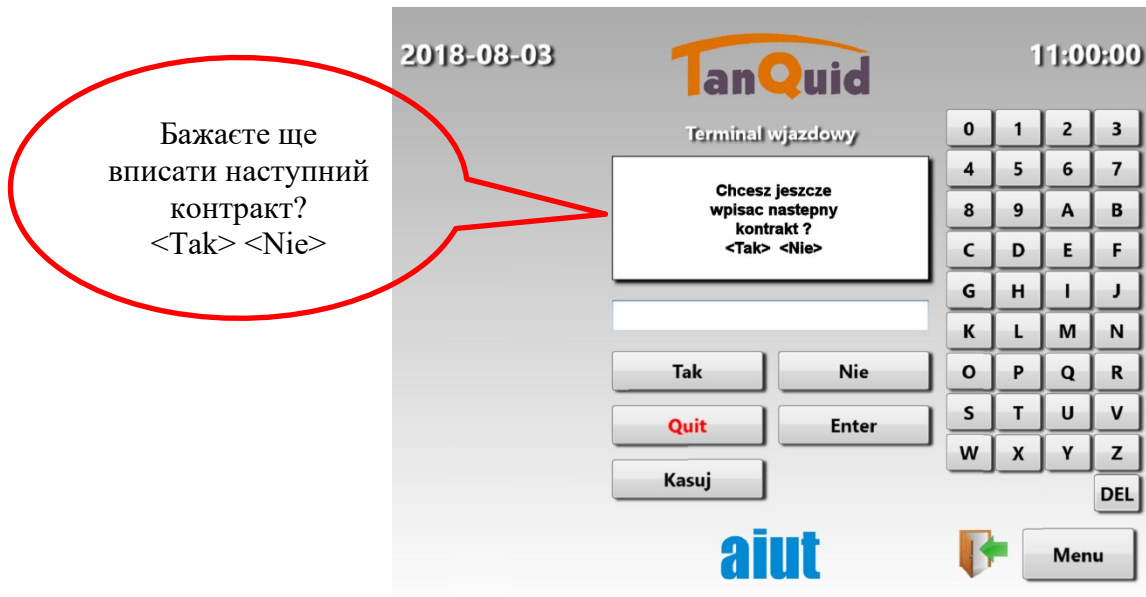
Kasuj

aiut

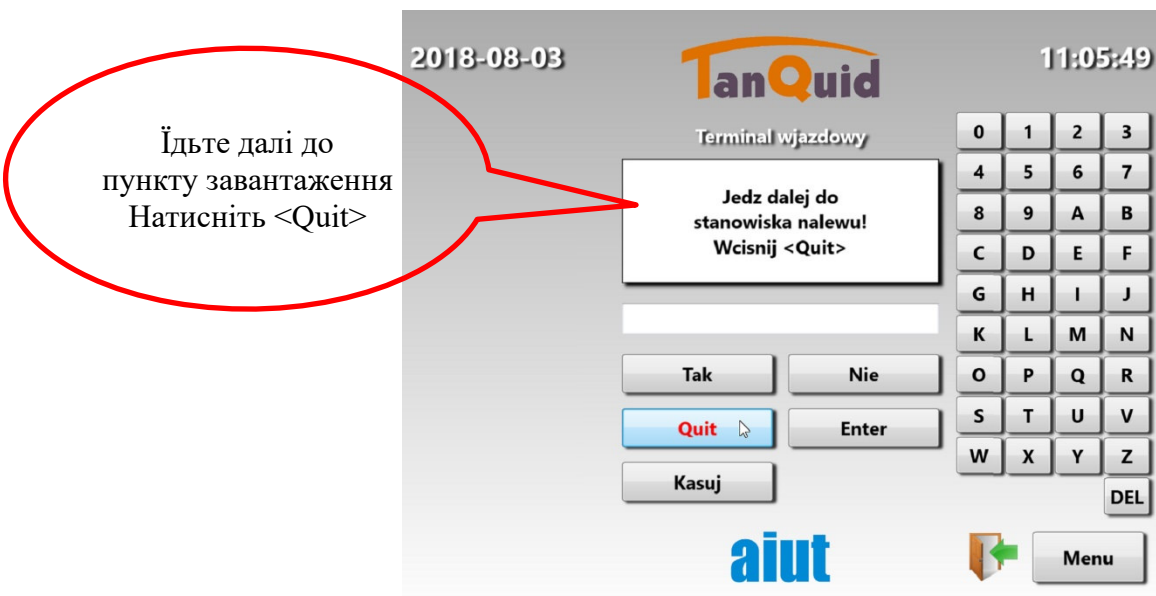
Menu

DEL

0 1 2 3
4 5 6 7
8 9 A B
C D E F
G H I J
K L M N
O P Q R
S T U V
W X Y Z



Якщо ви завантажуете продукти з різних контрактів, натисніть TAK і введіть наступний номер контракту, в іншому випадку натисніть NIE.

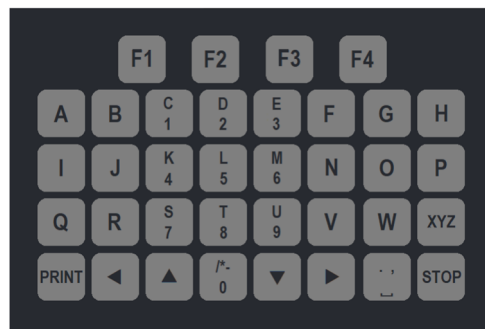
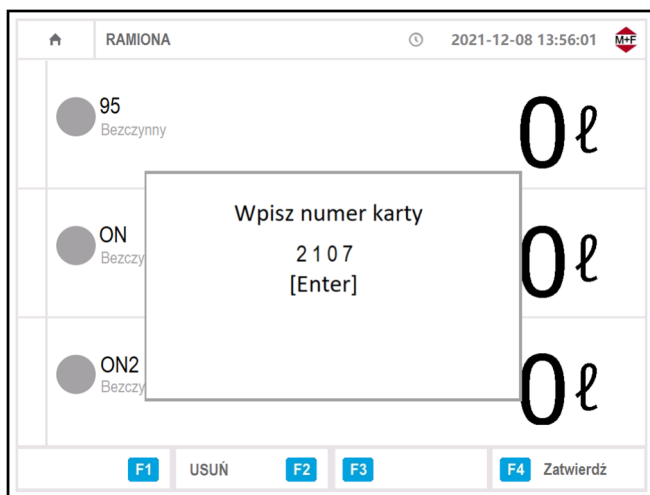


Ви натискаєте Quit і якщо з вами, з вашим транспортним засобом і з вашим клієнтом, для якого ви отримуєте продукти «все добре» (і ви не помилилися), для вас є вільне місце на території терміналу, шлагбаум відкриється, засвітиться зелене світло. Тільки тоді можна заїжджати. Закритий шлагбаум означає, що вам слід повернутись на стоянку і повідомити про це диспетчера.

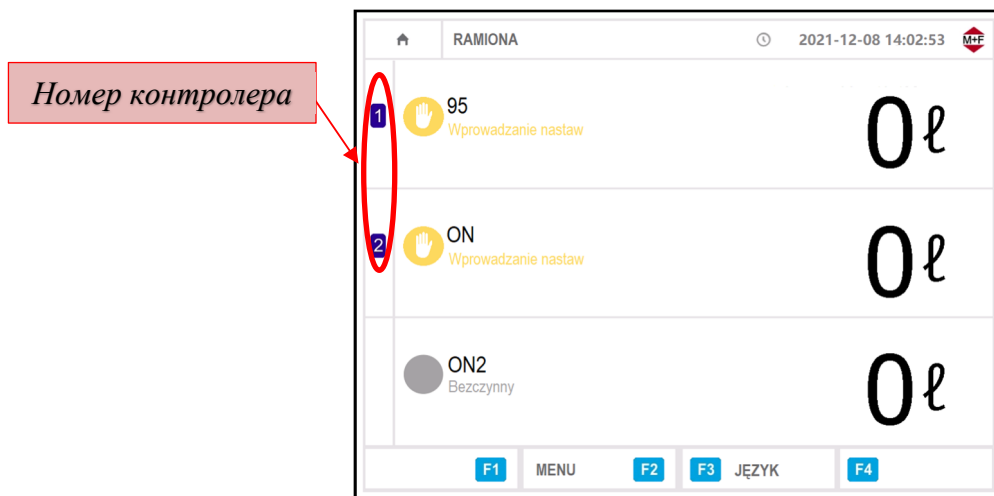
Пам'ятайте, що ввівши свій реєстраційний номер ще раз на інформаційній панелі, ви зможете перевірити продукти, які ви ввели та їх кількість.

2) Стояки наливу.

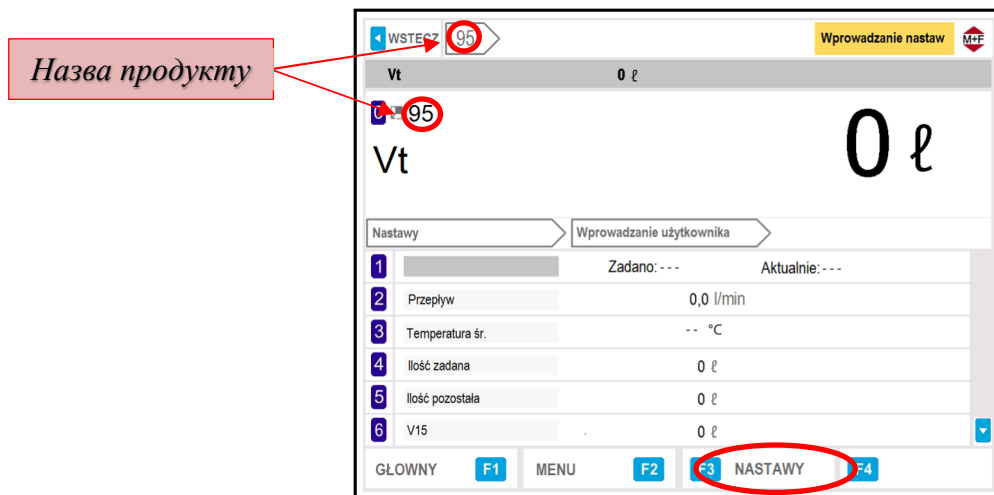
1. Під'єднайте штекер заземлення та контролю переливу до роз'єму цистерни.
2. Під'єднайте рукав відведення парів.
3. Під'єднайте наливний рукав / рукави згідно з планом завантаження.
4. Впишіть **НOMEP KAPТИ** на клавіатурі терміналу **TERMINAL PRO** і підтвердіть клавішею **F4 (Zatwierdź)**.



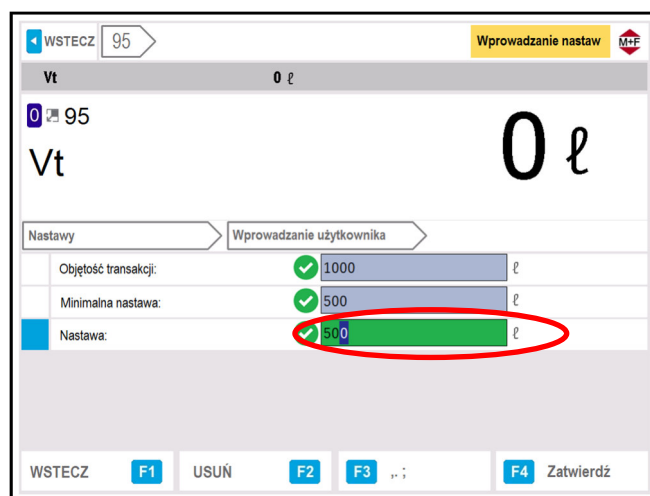
5. Виберіть відповідний контролер натискаючи **1,2,3, ...** на клавіатурі терміналу.



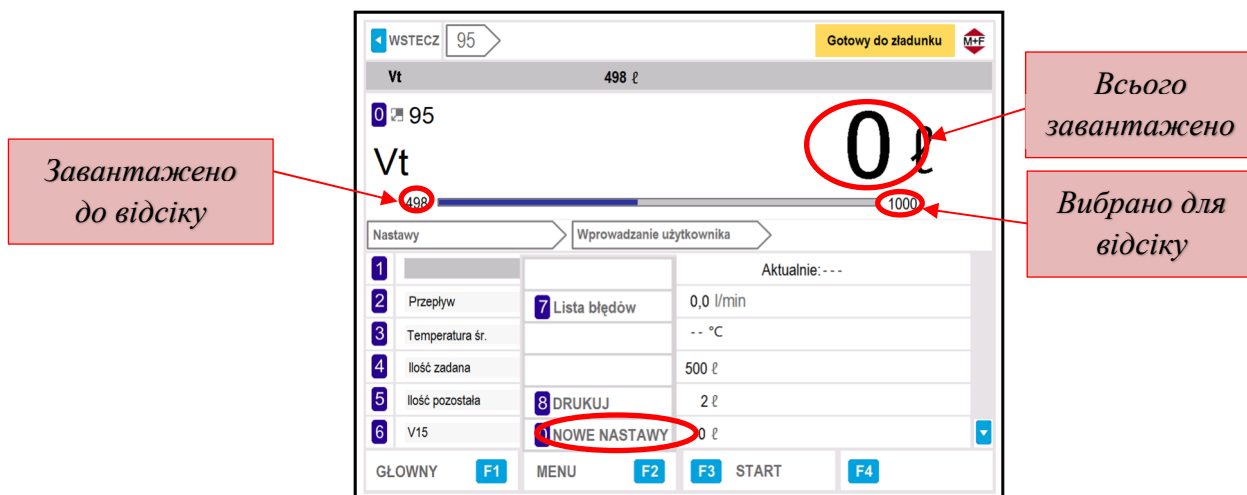
6. Перейдіть до екрану вибору кількості для відсіку натискаючи на клавіатурі **F3 (NASTAWY)**.



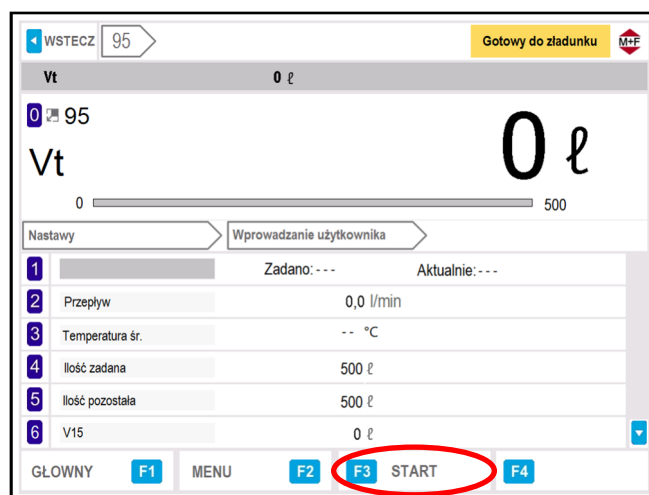
7. Використовуючи клавіатуру впишіть кількість палива, яку хочете завантажити до відсіку і натисніть **F4 (Zatwierdź)**.



8. Переконайтесь, що вписали правильну кількість для відсіку, інакше натисніть **F2 (MENU)**, виберіть **NOWE NASTAWY**, натискаючи „0”, та повторіть пункт 7 цієї.



9. Почніть завантаження натискаючи на клавіатурі клавішу **F3 (START)**.



10. Стрілками „▲”, „▼” можна переміщуватись між даними про завантаження.
11. Якщо з'явиться необхідність зупинити завантаження, натисніть **F3 (ZATRZYMAJ)**.
12. До головного екрану можна повернутись натиснувши клавішу **F1 (GŁÓWNY)**.
13. Для завантаження наступного відсіку повторіть дії від пункту 5.
14. Якщо в плані завантаження є інший продукт, а цистерна дозволяє завантаження через ще один рукав, можна розпочати завантаження цього продукту – для цього повторіть кроки від пункту 5.
15. Коли закінчиться завантаження одного продукту, виберіть його (за номером 1,2,3,...) на головному екрані, після чого натисніть клавішу **F4 (DRUKUJ)**.

УВАГА:

1. Якщо під час наповнення виникне аварійна/небезпечна ситуація і буде потреба зупинити наповнення, натисніть клавішу **STOP** на клавіатурі.
2. Клавіші **STOP** та **PRINT** на клавіатурі стосуються **BCIX** продуктів.

У випадку яких-небудь проблем з завантаженням (наприклад, несправність, розлиття продукту, тощо) зупиніть наповнення і зв'яжіться з диспетчером по внутрішньому зв'язку.

3) Пункт виїзду



Зупиніться перед камерою для автоматичної ідентифікації транспортного засобу.
Таким чином ви дасте команду на друк документів.

У разі збою системи розпізнавання введіть реєстраційний номер автомобіля за допомогою сенсорної клавіатури:



Водію, виїжджаючи звіряйте документи на відповідність замовлених продуктів та їх кількості з даними, що містяться в накладній.

УВАГА!!!!

Якщо ви помилилися і завантажили не той продукт, який було потрібно - повідомте про це диспетчеру. Перед виїздом з бази палив можливе коригування документації на завантаження, в тому числі з присвоєнням нового номера SENT, а в особливих випадках аварійне вивантаження палива на насосній станції та нового завантаження. Після виїзду з території бази палив можливість аварійного розвантаження відсутня.

При виникненні будь-яких проблем зв'яжіться з диспетчером по внутрішньому зв'язку. Якщо все гаразд, ми кажемо вам «До побачення» і бажаємо гарної дороги. Ми у вашому розпорядженні 24 години на добу.

Ваш термінал



